

# CRYO PROFESSIONAL

**INSTRUCTIONS FOR USE**

EN

**MODE D'EMPLOI**

FR

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

DE

**GEBRUIKSAANWIJZING**

NL

**MODO DE EMPLEO**

ES

**INSTRUÇÕES DE USO**

PT

**ISTRUZIONI PER L'USO**

IT

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

PL

**BRUKSANVISNING**

NO

**KÄYTTÖOHJEET**

FI

**BRUKSANVISNING**

SE

**使用说明书**

CN

**使用說明書**

HK

**PETUNJUK PENGGUNAAN**

IN

Read instruction for use carefully prior to using this product  
Use of the product in accordance with its instructions at all time  
Using the product in a way other than instructed, may lead to thermal reactions,  
skin damage, nerve damage and scar formation  
For external use only  
For use by medical professionals only

EN

## CONTENTS

1x Aerosol dispenser: Filled with 170 ml cryogen comprised of dimethyl-ether with propane & isobutane. The cryogen does not damage the ozone layer.  
1x Box foam-applicator: The package includes 2mm small foam-applicators and/or 5mm medium foam-applicators.  
For single use per patient only.  
1x Instructions for use.

## DESCRIPTION

The product is used in the treatment of various benign epidermal skin lesions. Different sizes of foam-applicators supplied are to be used depending on the treatment of the lesion. Different types of skin lesions are treated with different freezing times.

***WARNING: Do not use other brands of foam-applicators. Use of other brands of foam-applicators will affect the performance of the product and could lead to unwanted damage to the skin and underlying tissues.***

## INTENDED USE / INDICATIONS

The product is intended for use on patients older than 4 years of age with skin lesions.  
The product is indicated for treatment of the following skin lesions:

- Genital warts
- Molluscum Contagiosum
- Acrochordon (Skin tags)
- Verruca (Plantaris, Vulgaris, Plana)
- Seborrhic Keratosis (SKs)
- Actinic Keratosis (AKs, facial and non-facial)
- Lentigo's (facial and non-facial)

## CONTRAINDICATIONS

Do not use Cryo Professional:

- When there is or has been a confirmed diagnosis of cancer and treatment for cancer
- For diabetics and persons with circulatory problems
- At patients with cryoglobulinaemia
- At patients using immunosuppressant medicines

## WARNINGS & PRECAUTIONS

- Do not use in the vicinity of other medical or liquid gases
- Do not use in the vicinity of or with diathermy equipment
- Hypopigmentation and / or inflammatory hyperpigmentation may occur in highly pigmented and lightly pigmented skin
- Deep-freezing in regions of peripheral arteries such as in the extremities may result in necrosis distal to the frozen lesions
- When the dermis is not damaged by the cyrosurgery, scar formation is rare
- Do not saturate the foam-applicator again during use. This will diminish the reservoir function of the foam-applicator
- Do not activate the aerosol while the foam-applicator is in contact with the patient
- Extremely flammable aerosol
- Pressurized container: May burst if heated
- Keep out of reach of children. Do not inhale spray
- Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources
- No smoking
- Do not pierce or burn, even after use
- Do not spray onto an open flame or other ignition source
- Protect from sunlight
- Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F
- Dispose of contents/container in accordance with local regulations

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Skin lesion type

### Recommended freezing times

|  |            |
|--|------------|
| Ano-genital warts (Condyloma acuminatum) | 40 seconds |
| Molluscum Contagiosum                    | 20 seconds |
| Acrochordon (Skin tags)                  | 40 seconds |
| Verruca plantaris                        | 40 seconds |
| Verruca vulgaris                         | 40 seconds |
| Verruca plana                            | 20 seconds |
| Seborrheic keratosis (SKs)               | 40 seconds |
| Actinic keratosis (AKs facial)           | 15 seconds |
| Actinic keratosis (AKs non-facial)       | 40 seconds |
| Lentigo (facial)                         | 15 seconds |
| Lentigo (non-facial)                     | 40 seconds |



1. Determine what kind of skin lesion you are going to treat. Treat large lesions > 5mm in stages.
2. Apply the appropriate antiseptic treatment in order to avoid the risk of infection.
3. Determine the best way to treat the skin lesion. In case of warts, a keratolytic agent may need to be applied prior to the cryotherapy treatment; this will not affect the product performance.
4. Determine which foam-applicator is to be used (2mm or 5mm) and attach it into the dispenser.
5. Remove the protective cap from the aerosol and activate the dispenser with the thumb or fore-finger to saturate the foam-applicator with cryogen until the droplets fall from the foam-applicator. Hold the aerosol upright at all times when saturating the foam-applicator. Keep the aerosol away from persons in the room.
6. Hold the aerosol to a 90° angle so that the foam-applicator is pointing vertically downwards.
7. Wait for 15 seconds for the foam-applicator to achieve its effective temperature.
8. Place the foam-applicator on the skin lesion to be treated exerting a slight pressure. Apply the foam-applicator to the lesion for the recommended treatment time as given in the schedule. During treatment hold the foam-applicator vertically downwards (90° angle) at all times.
9. Repeat the treatment at 2-week intervals for up to 4 times.

### POTENTIAL ADVERSE REACTIONS

Ensure that the patient is informed about potential side effects. The main side effects include:

1. A pain or stinging sensation.
2. Blistering.
3. Hypopigmentation.
4. Inflammatory hyperpigmentation.
5. Skin Atrophy.

### COMPLAINTS AND CUSTOMER SERVICE SUPPORT

Contact the manufacturer or supplier with questions or to report an adverse reaction.

### REFERENCES

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

**Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser ce produit**  
**Utilisez toujours ce produit conformément aux instructions de la notice**  
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des réactions thermiques,**  
**des lésions cutanées, des lésions nerveuses et la formation de cicatrices**  
Réservé à un usage externe  
Réservé à un usage professionnel

## CONTENU

1x Aérosol. Contenant 170 ml de cryogène composé d'éther diméthylrique, de propane et d'isobutane. Le cryogène n'est pas nuisible pour la couche d'ozone.

1x Boîte d'embouts en mousse : L'emballage contient des petits embouts en mousse de 2mm et/ou des embouts en mousse de taille moyenne de 5mm. À usage unique pour un seul patient.

1x Notice d'utilisation.

## DESCRIPTION

Le produit est utilisé pour le traitement de différentes lésions cutanées bénignes. Plusieurs tailles d'embouts en mousse sont fournies ; elles peuvent être utilisées selon la lésion à traiter. La durée de traitement varie en fonction du type de lésion cutanée.

***MISE EN GARDE : N'utilisez pas d'autres marques d'embouts en mousse. L'utilisation d'autres marques d'embouts en mousse pourrait influencer les performances du produit et entraîner des dommages indésirables à la peau et aux tissus sous-jacents.***

## UTILISATION ET INDICATIONS

Le produit est destiné à des patients âgés de plus de 4 ans présentant des lésions cutanées.

Le produit est indiqué pour le traitement des lésions cutanées suivantes :

- Verrues génitales
- Molluscum Contagiosum
- Acrochordon (balises de la peau)
- Verruca (Plantaris, Vulgaris, Plana)
- Kératose séborrhéique (KS)
- Kératose actinique (KA, faciale et non faciale)
- Lentigos, (faciaux et non faciaux)

## CONTRE-INDICATIONS

Cryo Professional ne doit pas être utilisé :

- Quand il y a (eu) un diagnostic confirmé de cancer de la peau et un traitement de cancer de la peau
- Chez les personnes diabétiques ou souffrant de problèmes circulatoires
- Chez les patients présentant une cryoglobulinémie
- Les patients utilisant immunosuppresseur médicaments

## MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas utiliser à proximité d'autres gaz médicaux ou liquides et de matériel de diathermie ou avec du matériel de diathermie
- Une hypopigmentation et/ou une hyperpigmentation inflammatoire peuvent se produire sur une peau fortement ou faiblement pigmentée
- Le traitement par cryothérapie des zones des artères périphériques telles que les extrémités peut résulter en une nécrose autour des lésions traitées
- La formation de cicatrices est rare quand le derme n'est pas endommagé par la cryochirurgie
- Ne pas saturer de nouveau l'applicateur en mousse en cours d'utilisation car cela diminue la fonction réservoir de l'applicateur en mousse
- Ne pas activer l'aérosol quand l'applicateur en mousse est en contact avec le patient
- Aérosol extrêmement inflammable
- Récipient sous pression : peut exploser sous l'effet de la chaleur
- Conserver hors de la portée des enfants. Ne pas inhaler le brouillard de pulvérisation
- Conserver à l'écart de la chaleur, de surfaces chaudes, d'étincelles, de flammes nues et d'autres sources d'inflammation
- Ne pas fumer
- Ne pas percer ou brûler, même après utilisation
- Ne pas pulvériser sur une flamme ouverte ou une autre source d'inflammation
- Protéger des rayons du soleil
- Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C/122 °F
- Éliminer ce produit et son récipient conformément à la législation locale
- Le soin devrait être pris en utilisant ce produit sur les femmes nourrissantes enceintes ou de poitrine

## INSTRUCTIONS POUR LE TRAITEMENT

| Type de lésion cutanée                       | Durée de traitement recommandée |
|--|---------------------------------|
| Verrues ano-génitales (condyloma acuminatum) | 40 secondes                     |
| Molluscum Contagiosum                        | 20 secondes                     |
| Acrochordon (balise de la peau)              | 40 secondes                     |
| Verruca plantaris                            | 40 secondes                     |
| Verruca vulgaris                             | 40 secondes                     |
| Verruca plana                                | 20 secondes                     |
| Kératose séborrhéique (KS)                   | 40 secondes                     |
| Kératose actinique (KA faciale)              | 15 secondes                     |
| Kératose actinique (KA non faciale)          | 40 secondes                     |
| Lentigo (facial)                             | 15 secondes                     |
| Lentigo (non facial)                         | 40 secondes                     |



1. Déterminer le type de lésion cutanée à traiter. Traiter les lésions de plus de 5mm en plusieurs phases.
2. Appliquer le traitement antiseptique approprié pour éviter le risque d'infection.
3. Déterminer la meilleure façon de traiter la lésion cutanée. Dans le cas de verrues, il se peut que l'application d'un agent kératolytique soit requise avant le traitement par cryothérapie ; cet agent n'influence pas les performances du produit.
4. Déterminer l'applicateur en mousse à utiliser (2mm ou 5mm) et le fixer au diffuseur.
5. Retirer le capuchon de protection de l'aérosol et activer le diffuseur avec le pouce ou l'index pour saturer l'applicateur en mousse en cryogène jusqu'à ce que des gouttelettes tombent de l'applicateur en mousse. Toujours maintenir l'aérosol à la verticale pendant la saturation de l'applicateur en mousse. Tenir l'aérosol à distance des personnes présentes dans la pièce.
6. Maintenir l'aérosol à un angle de 90° pour que l'applicateur en mousse soit à verticale et dirigé vers le bas.
7. Attendre 15 secondes pour laisser l'applicateur en mousse atteindre sa température de fonctionnement.
8. Placer l'applicateur en mousse sur la lésion cutanée à traiter en exerçant une légère pression. Appliquer l'applicateur en mousse sur la lésion pendant la durée de traitement recommandée indiquée dans le tableau. Toujours maintenir l'applicateur en mousse vers le bas à la verticale (angle de 90°).
9. Répéter le traitement 4 fois maximum en respectant un intervalle de 2 semaines entre les traitements.

### EFFETS INDÉSIRABLES POTENTIELS

Il convient de s'assurer que le patient est informé des effets indésirables potentiels. Les effets indésirables incluent :

1. Une douleur ou une sensation de brûlure.
2. Formation de cloques.
3. Hypopigmentation.
4. Hyperpigmentation inflammatoire.
5. L'atrophie de la peau.

### RÉCLAMATIONS ET SERVICE CLIENTÈLE

Veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur en cas de question ou pour signaler un effet indésirable.

### RÉFÉRENCES

Caballero Martinez F, et.al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et.al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden  
Die Verwendung des Produkts hat stets gemäß den zugehörigen Anweisungen zu erfolgen  
Bei nicht anweisungsgemäßer Verwendung des Produkts können thermische Reaktionen,  
Hautschädigungen, Nervenschädigungen und Narbenbildung auftreten  
Nur zur äußerlichen Anwendung  
Nur zur Anwendung durch medizinische Fachkräfte

## INHALT

1x Aerosolspender. Gefüllt mit 170 ml Kryogen, bestehend aus Dimethylether mit Propan & Isobutan.  
Das Kryogen schädigt nicht die Ozonschicht.  
1x Schachtel Schaumstoff-Applikatoren: Die Packung enthält kleine (2mm) und/oder mittelgroße (5mm)  
Schaumstoff-Applikatoren. Nur zur einmaligen Verwendung jeder Patient.  
1x Gebrauchsanweisung.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Produkt wird bei der Behandlung verschiedener gutartiger Läsionen der Epidermis eingesetzt. Je nach Behandlung sind Schaumstoff-Applikatoren verschiedener Größe zu verwenden. Unterschiedliche Arten von Hautläsionen werden mit unterschiedlichen Vereisungszeiten behandelt.

**WARNHINWEIS: Keine Schaumstoff-Applikatoren anderer Marken verwenden. Bei Verwendung von Schaumstoff-Applikatoren anderer Marken wird die Leistung des Produkts beeinträchtigt und könnten unerwünschte Schädigungen der Haut sowie des darunter liegenden Gewebes entstehen.**

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG / INDIKATIONEN

Das Produkt ist zur Anwendung bei Patienten über 4 Jahren mit Hautläsionen bestimmt.

Das Produkt ist zur Behandlung der folgenden Hautläsionen angezeigt:

- Genitalwarzen
- Molluscum contagiosum
- Akrochordon (Saitenwarzen)
- Dermwarzen, Stachelwarzen, Flachwarzen
- Seborrhische Keratose (SK)
- Aktinische Keratose (AK, fokal und nicht-fokal)
- Lentigos, (fokal und nicht-fokal)

## GEGENANZEIGEN

Cryo Professional darf nicht angewendet werden:

- Wenn eine bestätigte Diagnose von Krebs und eine Behandlung von Krebs vorliegt oder vorgelegen hat
- Bei Diabetikern und Personen mit Kreislaufproblemen
- Bei Patienten mit Kryoglobulinämie
- Patienten mit Immunsuppressivum Medikamente



## WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nicht in der Nähe von anderen medizinischen oder flüssigen Gasen verwenden
- Nicht in der Nähe von bzw. zusammen mit Diathermiegeräten verwenden
- In hoch pigmentierter und leicht pigmentierter Haut kann eine Hypopigmentierung und/oder entzündliche Hyperpigmentierung auftreten
- Die Vereisung in Bereichen mit peripheren Arterien wie in den Gliedmaßen kann distal zu den vereisten Läsionen zu Nekrose führen
- Wenn die Dermis nicht durch den kältechirurgischen Eingriff geschädigt wird, ist eine Narbenbildung selten
- Den Schaum-Applikator während der Anwendung nicht erneut sättigen. Dies verringert die Speicherfunktion des Schaum-Applikators
- Das Aerosol nicht aktivieren, während der Schaum-Applikator mit dem Patienten in Kontakt ist
- Extrem entflammables Aerosol
- Druckbehälter: Kann bei Erhitzung explodieren
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Spray nicht einatmen
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten
- Nicht rauchen
- Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen
- Nicht in offene Flammen oder auf andere Zündquellen sprühen
- Vor Sonnenlicht schützen
- Keinen Temperaturen von mehr als 50 °C/122 °F aussetzen
- Inhalt/Behälter gemäß lokalen Vorschriften entsorgen
- Sorge sollte genommen werden, dieses Produkt auf schwanger oder Busen verwendend, der Frauen füttert

DE

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

### Art der Hautläsion

### Empfohlene Vereisungszeiten

|   |             |
|---|-------------|
| Anogenitalwarzen (Condyloma acuminatum) | 40 Sekunden |
| Molluscum contagiosum                   | 20 Sekunden |
| Akrochordon (Saitenwarzen)              | 40 Sekunden |
| Dornwarzen                              | 40 Sekunden |
| Stachelwarzen                           | 40 Sekunden |
| Flachwarzen                             | 20 Sekunden |
| Seborrhoische Keratose (SK)             | 40 Sekunden |
| Aktinische Keratose (AKs, fazial)       | 15 Sekunden |
| Aktinische Keratose (AKs, nicht-fazial) | 40 Sekunden |
| Lentigo (fazial)                        | 15 Sekunden |
| Lentigo (nicht-fazial)                  | 40 Sekunden |



1. Stellen Sie fest, welche Art von Hautläsion Sie behandeln. Behandeln Sie große Läsionen > 5mm in mehreren Schritten.
2. Wenden Sie die entsprechende antiseptische Behandlung an, um das Infektionsrisiko zu vermeiden.
3. Bestimmen Sie die beste Art zur Behandlung der Hautläsion. Bei Warzen muss vor der kryotherapeutischen Behandlung gegebenenfalls ein keratolytisches Mittel angewendet werden; dies hat keinen Einfluss auf die Leistung des Produkts.
4. Bestimmen Sie, welcher Schaum-Applikator zu verwenden ist (2mm oder 5mm), und befestigen Sie diesen auf dem Spender.
5. Entfernen Sie die Schutzkappe von dem Aerosol und aktivieren Sie den Spender mit dem Daumen oder Zeigefinger, um den Schaum-Applikator mit dem Kryogen zu sättigen, bis Tröpfchen aus dem Schaum-Applikator fallen. Halten Sie das Aerosol stets aufrecht, wenn Sie die Schaum-Applikator sättigen. Halten Sie das Aerosol von sich im Raum befindenden Personen fern.
6. Halten Sie das Aerosol in einem Winkel von 90°, so dass der Schaum-Applikator senkrecht nach unten zeigt.
7. Warten Sie 15 Sekunden, bis der Schaum-Applikator seine Arbeitstemperatur erreicht.
8. Platzieren Sie den Schaum-Applikator auf der zu behandelnden Hautläsion, wobei Sie leichten Druck anwenden. Halten Sie den Schaum-Applikator während der in der Tabelle genannten empfohlenen Behandlungszeit auf die Läsion. Während der Behandlung halten Sie den Schaum-Applikator stets senkrecht nach unten (im Winkel von 90°).
9. Wiederholen Sie die Behandlung bis zu 4 Mal in Abständen von 2 Wochen.

### MÖGLICHE UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN

Sorgen Sie dafür, dass der Patient über mögliche Nebenwirkungen informiert wird. Zu den Nebenwirkungen gehören im Wesentlichen:

1. Schmerzen oder brennendes Gefühl.
2. Blasenbildung.
3. Hypopigmentierung.
4. Entzündliche Hyperpigmentierung.
5. Hautatrophie.

### BESCHWERDEN UND KUNDENDIENST

Bei Fragen oder zur Meldung von unerwünschten Reaktionen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller oder Lieferanten in Verbindung.

### REFERENZEN

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing  
Gebruik het product volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing  
Uitsluitend voor extern gebruik  
Het product gebruiken op een ander manier dan beschreven,  
kan leiden tot bevroeringsverschijnselen, huidschade en littekens  
Uitsluitend voor gebruik door medische behandelaars

## INHOUD

1x Spuitbus: Gevuld met 170 ml dimethyl-ether (DME)/Propana. Het gasmengsel is niet schadelijk voor het milieu.  
1x Doos foamstaafjes: De verpakking bevat kleine 2mm foamstaafjes en / of middelgrote 5mm foamstaafjes. Deze foamstaafjes zijn voor eenmalig gebruik bij één patiënt.  
1x Gebruiksaanwijzing.

## PRODUCTOMSCHRIJVING

Het product wordt toegepast in de behandeling van verschillende goedaardige laesies. Verschillende foamstaafjes worden gebruikt afhankelijk van de te behandelen laesie. Elke laesie dient te worden behandeld volgens de aanbevolen behandelingsstijden vermeld in de tabel.

***Waarschuwing: Geen andere foamstaafjes gebruiken. Gebruik het product alleen met de meegeleverde foamstaafjes. Andere type foamstaafjes kunnen de effectiviteit van het product aantasten evenals schade veroorzaken aan weefsels en huid.***

## GEBRUIKSDOEL & INDICATIES

Het product wordt gebruikt voor patiënten boven de 4 jaar.  
Het product is geïndiceerd voor wratten en de volgende laesies:

- Genitale wratten
- Molluscum Contagiosum (waterwratjes)
- Acrochordon
- Verruca (Plantaris, Vulgaris, Plana)
- Seborrheic Keratosis (SK's)
- Aktinica Keratosis (AK's, gezicht & andere lichaamsdelen)
- Lentigo's, (gezicht & andere lichaamsdelen)

## CONTRAINDICATIES

- Als er sprake is of is geweest van een bevestigde diagnose van kanker óf dat er momenteel een behandeling tegen kanker wordt ondergaan
- Diabetici en patiënten met bloedsomloopstoornissen
- Patiënten met cryoglobulinemie
- Patiënten die immunosuppressiva slikken

## WAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMAATREGELEN

- Niet gebruiken in de omgeving van andere medische of vloeibare gasmengsels
- Niet gebruiken in de omgeving van diathermie apparatuur noch samen gebruiken met diathermie apparatuur
- Hypopigmentatie en / of inflammatoire hyperpigmentatie kunnen voorkomen op donker gepigmenteerde en licht gepigmenteerde huiden
- Het te diep bevriezen van laesies in het gebied van perifere bloedvaten of zenuwen kan resulteren in necrose distaal aan de laesie
- Als de dermis niet beschadigd is, kan littekenvorming minimaal zijn
- Het foamstaafje NIET nogmaals satureren tijdens gebruik. Hierdoor neemt de reservoirstaafje af
- Niet de aerosol activeren terwijl het foamstaafje in contact is met de patiënt
- Zeer licht ontvlambare aerosol
- Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting
- Buiten het bereik van kinderen houden
- Spuitniveau niet inademen
- Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen
- Niet roken
- Ook na gebruik niet doorboren of verbranden
- Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten
- Tegen zonlicht beschermen
- Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F
- De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke voorschriften
- Voorzichtig met het gebruik op zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven

## BEHANDELINGINSTRUCTIES

### Type laesies

Genitale wratten

Waterwratjes

Steelewratten

Wratten: plantaris

Wratten: vulgaris

Wratten: plana

Seborrheic keratosis (SK's)

Aktinica keratosis (AK's op gezicht)

Aktinica keratosis (AK's op andere lichaamsdelen)

Lentigo (gezicht)

Lentigo (andere lichaamsdelen)

### Aanbevolen bevriezingstijden

40 seconden

20 seconden

40 seconden

40 seconden

40 seconden

20 seconden

40 seconden

15 seconden

40 seconden

15 seconden

40 seconden



1. Bepaal de type laesie. Bepaal hoe lang de laesie moet worden behandeld met inachtneming van de behandelingstijden in de tabel. Laesies > 5mm in gedeeltes behandelen.
2. Pas juiste antiseptische praktijken toe om risico voor infectie te voorkomen.
3. Bepaal de beste manier om de laesies te behandelen. In het geval van wratten heeft het gebruik van een keratolyticum geen averechts effect op de effectiviteit van de cryotherapie.
4. Bepaal welk foamstaafje het beste kan worden gebruikt voor de laesie. Plaats het foamstaafje in de aerosol.
5. Verwijder het beschermkapje van de drukknoop en spuit het cryogeen in het foamstaafje tot er enkele druppels van het foamstaafje vallen. Houd de aerosol altijd rechtop terwijl het foamstaafje wordt gesatureerd. Richt het product NIET op personen in de kamer.
6. Houd de aerosol zo dat het foamstaafje naar beneden gericht is.
7. Wacht 15 seconden zodat het foamstaafje op temperatuur komt.
8. Plaats het foamstaafje met lichte druk op de te bevriezen laesie. Houd het foamstaafje op de laesie conform de aanbevolen behandelingstijden in de tabel. Houd het foamstaafje tijdens de behandeling verticaal naar beneden gericht.
9. Herhaal de behandeling niet meer dan 4 keer met tussenpozen van 2 weken.

## POTENTIËLE BIJWERKINGEN

De patiënt dient te worden geïnformeerd over de potentiële bijwerkingen. De meest voorkomende bijwerkingen zijn:

1. Prikkelende of pijnlijke sensatie.
2. Blaarvorming.
3. Hypopigmentatie.
4. Inflammatoire hyperpigmentatie.
5. Huid atrofie.

## KLACHTEN & ONDERSTEUNING

Neem contact op met de fabrikant of distributeur indien er vragen zijn óf om een bijwerking c.q. incident te melden

## REFERENTIES

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de usar este producto  
Use el producto de acuerdo con sus instrucciones en todo momento  
El uso del producto de forma diferente a las instrucciones, puede provocar reacciones  
térmicas, lesiones en la piel, lesiones en los nervios y la formación de cicatrices  
Solo para uso externo  
Para uso exclusivo de profesionales de la medicina

## CONTENIDO

1x Dispensador en aerosol. Lleno con 170 ml de criógeno compuesto de dimetil-éter con propano e isobutano. El criógeno no es perjudicial para la capa de ozono.  
1x Caja de bastoncitos de espuma: El envase incluye bastoncitos de espuma pequeños de 2mm y/o bastoncitos de espuma medianos de 5mm. Para un solo uso por paciente.  
1x Instrucciones de uso.

## DESCRIPCIÓN

El producto se utiliza en el tratamiento de diversas lesiones cutáneas benignas epidérmicas. Se utilizan diferentes tamaños de bastoncitos de espuma incluidos en el paquete dependiendo del tratamiento de la lesión. Los diferentes tipos de lesiones cutáneas se tratan con tiempos de congelación diferentes.

**ADVERTENCIA:** *No utilice otras marcas de bastoncitos de espuma. El uso de otras marcas de bastoncitos de espuma afectará al rendimiento del producto y podría provocar lesiones no deseadas en la piel y tejidos subyacentes.*

## USO PREVISTO / INDICACIONES

El producto está previsto para su uso en pacientes mayores de 4 años de edad con lesiones cutáneas.

El producto está indicado para el tratamiento de las siguientes lesiones cutáneas:

- Verrugas genitales
- Molluscum Contagiosum
- Acrocordón (papiloma cutáneo)
- Verrugas (plantares, vulgares, planas)
- Queratosis seborreica (QS)
- Queratosis actínica (QA facial y no facial)
- Lentigo (facial y no facial)

## CONTRAINDICACIONES

No utilice Cryo Professional:

- Cuando haya o haya habido un diagnóstico confirmado de cáncer y tratamiento para el cáncer
- En personas diabéticas y personas con problemas circulatorios
- En pacientes con crioglobulinemia
- Los pacientes con terapia inmunosupresora medicamentos

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- No utilizar en las proximidades de otros gases o líquidos medicinales
- No utilizar en las proximidades de o con equipo de diatermia
- En pieles muy pigmentadas o ligeramente pigmentadas puede producirse hipopigmentación y/o hiperpigmentación inflamatoria
- La ultracongelación en las regiones de las arterias periféricas, como en las extremidades, puede dar lugar a necrosis distal en las lesiones por congelación
- Cuando la dermis no resulta lesionada por la criocirugía, la formación de cicatrices es rara
- No sature de nuevo el aplicador de espuma durante el uso. Esto reducirá la función de reservorio del aplicador de espuma
- No active el aerosol mientras el aplicador de espuma esté en contacto con el paciente
- El aerosol es extremadamente inflamable
- Recipiente a presión: Puede explotar si se calienta
- Mantener fuera del alcance de los niños. No respirar los aerosoles
- Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas y otras fuentes de ignición
- No fumar
- No perforar ni quemar, incluso después de su uso
- No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición
- Proteger de la luz solar
- No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F
- Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las normativas locales
- El cuidado debería ser tomado usando este producto en mujeres de alimentación embarazadas o de pecho

ES

## INSTRUCCIONES DE USO

| Tipo de lesión cutánea                      | Tiempos de congelación recomendados |
|---|-------------------------------------|
| Verrugas anogenitales (condiloma acuminado) | 40 segundos                         |
| Molluscum Contagiosum                       | 20 segundos                         |
| Acrocordón (papiloma cutáneo)               | 40 segundos                         |
| Verruga plantar                             | 40 segundos                         |
| Verruga vulgar                              | 40 segundos                         |
| Verruga plana                               | 20 segundos                         |
| Queratosis seborreica (QS)                  | 40 segundos                         |
| Queratosis actínica (QA facial)             | 15 segundos                         |
| Queratosis actínica (QA no facial)          | 40 segundos                         |
| Lentigo (facial)                            | 15 segundos                         |
| Lentigo (no facial)                         | 40 segundos                         |



1. Determine qué tipo de lesión cutánea se va a tratar. Trate grandes lesiones (> 5 mm) en etapas.
2. Aplique el tratamiento antiséptico apropiado para evitar el riesgo de infecciones.
3. Determine la mejor manera de tratar la lesión cutánea. En el caso de verrugas, puede ser necesario aplicar antes del tratamiento de crioterapia un agente queratolítico; esto no afectará al rendimiento del producto.
4. Determine qué aplicador espuma va a utilizar (2mm o 5mm) y adjúntelo al dispensador.
5. Retire la tapa protectora del aerosol y active el dispensador con el pulgar o el dedo índice para saturar el aplicador de espuma con criógeno hasta que caigan gotas del aplicador de espuma. Sostenga el aerosol en posición vertical en todo momento mientras satura el aplicador de espuma. Mantenga el aerosol alejado de las personas en la sala.
6. Sostenga el aerosol en un ángulo de 90° de modo que el aplicador de espuma quede mirando verticalmente hacia abajo.
7. Espere 15 segundos para que el aplicador de espuma alcance su temperatura de trabajo.
8. Coloque el aplicador de espuma en la lesión cutánea que se va a tratar ejerciendo una ligera presión. Aplique el aplicador de espuma a la lesión durante el tiempo de tratamiento recomendado que figura en la tabla. Durante el tratamiento sostenga el aplicador de espuma verticalmente hacia abajo (ángulo de 90°) en todo momento.
9. Repita el tratamiento a intervalos de 2 semanas hasta un máximo de 4 veces.

### POSIBLES REACCIONES ADVERSAS

Asegúrese de informar al paciente de los posibles efectos secundarios. Entre los principales efectos secundarios se incluye:

1. Dolor o sensación de pinchazos.
2. Ampollas.
3. Hipopigmentación.
4. Hiperpigmentación inflamatoria.
5. Atrofia de piel.

### RECLAMACIONES Y SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Póngase en contacto con el fabricante o el proveedor para plantear preguntas o para notificar una reacción adversa.

### REFERENCIAS

Caballero Martínez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974



Leia cuidadosamente as instruções de utilização antes de utilizar este produto  
Utilize sempre o produto de acordo com as respetivas instruções  
A utilização do produto de uma forma diferente da indicada poderá conduzir a reações  
térmicas, lesões cutâneas, lesões dos nervos e formação de cicatrizes  
Apenas para uso externo  
A utilizar apenas por profissionais médicos

## CONTEÚDO

1x Doseador de aerossol. Cheio com 170 ml de criogénio composto por éter dimetilico com propano e isobutano.  
O criogénio não danifica a camada de ozono.  
1x Caixa de cotonetes de espuma: A embalagem inclui cotonetes de espuma pequenos de 2mm e/ou cotonetes de espuma médios de 5mm. Apenas para uma única utilização por doente.  
1x Instruções de utilização.

## DESCRIÇÃO

O produto é utilizado no tratamento de diversas lesões epidérmicas benignas. Os diferentes tamanhos de cotonetes de espuma fornecidos devem ser utilizados em função do tratamento da lesão. Os diferentes tipos de lesões cutâneas são tratados com diferentes tempos de congelação.

***AVISO: Não utilizar outras marcas de cotonetes de espuma. A utilização de outras marcas de cotonetes de espuma afeta o desempenho do produto e pode conduzir a lesões indesejáveis da pele e dos tecidos subjacentes.***

## UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

O produto destina-se a ser utilizado em doentes com mais de 4 anos de idade com lesões cutâneas.  
O produto é indicado para o tratamento das seguintes lesões cutâneas:

- Verrugas genitais
- Molusco contagioso
- Acrocórdão (papilomas cutâneos)
- Verruga (plantar, vulgar, plana)
- Queratose seborreica (QS)
- Queratose actínica (QA, facial e não facial)
- Lentigo, (facial e não facial)

## CONTRAINDICAÇÕES

Não utilize Cryo Profissional:

- Quando existe ou existiu um diagnóstico confirmado câncer e tratamento câncer
- Para diabéticos e pessoas com problemas de circulação
- Doentes com crioglobulinemia
- Pacientes usando imunossupressor medicamentos

## ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Não utilizar na proximidade de outros gases medicinais ou líquidos
- Não utilizar na proximidade ou com equipamento de diatermia
- Poderá ocorrer hipopigmentação e/ou hiperpigmentação inflamatória na pele altamente pigmentada e ligeiramente pigmentada
- A ultracongelação em regiões de artérias periféricas como, por exemplo, nas extremidades, pode resultar em necrose distal às lesões congeladas
- Quando a derme não é danificada pela criocirurgia, a formação de cicatrizes é rara
- Não saturar novamente o aplicador de espuma durante a utilização. Tal irá diminuir a função de reservatório do aplicador de espuma
- Não ativar o aerosol enquanto o aplicador de espuma estiver em contacto com o doente
- Aerosol extremamente inflamável
- Recipiente pressurizado: pode rebentar se for aquecido
- Manter fora do alcance das crianças. Não respirar o spray
- Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição
- Não fumar
- Não perfurar nem queimar, mesmo depois de utilizado
- Não pulverizar sobre uma chama aberta ou outra fonte de ignição
- Proteger da luz do sol
- Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F
- Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos locais
- O cuidado deve ser tomado usando este produto em mulheres de alimentação grávidas ou de peito

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### Tipo de lesão cutânea

### Tempos de congelação recomendados

|   |             |
|---|-------------|
| Verrugas ano-genitais (condiloma acuminado) | 40 segundos |
| Molusco contagioso                          | 20 segundos |
| Acrocordão (papilomas cutâneos)             | 40 segundos |
| Verruga plantar                             | 40 segundos |
| Verruga vulgar                              | 40 segundos |
| Verruga plana                               | 20 segundos |
| Queratose seborreica (QS)                   | 40 segundos |
| Queratose actínica (QA facial)              | 15 segundos |
| Queratose actínica (QA não facial)          | 40 segundos |
| Lentigo (facial)                            | 15 segundos |
| Lentigo (não facial)                        | 40 segundos |



1. Determine o tipo de lesão cutânea que vai tratar. Trate as lesões grandes > 5mm por fases.
2. Aplique o tratamento antisséptico apropriado a fim de evitar o risco de infeção.
3. Determine a melhor forma de tratar a lesão cutânea. No caso de verrugas, poderá ser necessário aplicar um agente queratolítico antes do tratamento de Crioterapia; tal não irá afetar o desempenho do produto.
4. Determine qual o aplicador de espuma que vai ser utilizado (2mm ou 5mm) e fixe-o ao doseador.
5. Retire a tampa de proteção do aerossol e ative o doseador com o polegar ou o indicador para saturar o aplicador de espuma com criogénio até caírem gotículas do aplicador de espuma. Mantenha sempre o aerossol na vertical ao saturar o aplicador de espuma. Mantenha o aerossol afastado das pessoas que se encontram na sala.
6. Segure no aerossol a um ângulo de 90° para que o aplicador de espuma fique virado para baixo na vertical.
7. Aguarde 15 segundos para o aplicador de espuma atingir a sua temperatura de trabalho.
8. Coloque o aplicador de espuma sobre a lesão cutânea a tratar exercendo uma ligeira pressão. Aplique o aplicador de espuma na lesão durante o tempo de tratamento recomendado indicado na tabela. Durante o tratamento, segure sempre no aplicador de espuma virado para baixo na vertical (ângulo de 90°).
9. Repita o tratamento a intervalos de 2 semanas no máximo 4 vezes.

### REAÇÕES ADVERSAS POTENCIAIS

Certifique-se de que o doente está informado sobre os efeitos secundários potenciais. Os principais efeitos secundários incluem:

1. Uma sensação de dor ou picadas.
2. Formação de bolhas.
3. Hipopigmentação.
4. Hiperpigmentação inflamatória.
5. Atrofia da Pele.

### RECLAMAÇÕES E SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Contacte o fabricante ou o fornecedor caso tenha dúvidas ou para comunicar uma reação adversa.

### REFERÊNCIAS

Caballero Martinez F, et.al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. Aten Primaria. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. Actas Dermosifiliogr. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et.al. Cryosurgery for benign skin lesions. Australia J Dermatol (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. Int J Dermatol. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. Can Fam Physician. (1999); 45: 964-974

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questo prodotto  
Utilizzare sempre il prodotto in modo conforme alle istruzioni  
L'utilizzo del prodotto in qualsiasi modo diverso da quanto indicato può comportare  
reazioni termiche, danni cutanei e formazione di cicatrici  
Per il solo utilizzo esterno  
L'utilizzo è limitato agli operatori sanitari

## CONTENUTO

1x Bomboletta aerosol: contenente etere dimetilico con fluido criogenico, propano e isobutano. Il fluido criogenico non danneggia lo strato di ozono.

1x Scatola di bastoncini cotonati: la confezione contiene bastoncini cotonati piccoli da 2mm e/o bastoncini cotonati medi da 5mm. Sono bastoncini usa e getta destinati all'uso su un singolo paziente alla volta.

1x Istruzioni per l'uso.

## DESCRIZIONE

Il prodotto viene utilizzato per il trattamento di varie lesioni cutanee benigne. Vengono forniti bastoncini cotonati di varie dimensioni da utilizzarsi in base al trattamento della lesione. I vari tipi di lesioni cutanee vengono trattati con tempi di congelamento diversi.

**AVVERTENZA: non utilizzare altri tipi di bastoncini cotonati. L'uso di altri tipi di bastoncini cotonati influirà sulle prestazioni del prodotto e potrà comportare danni indesiderati alla pelle e ai tessuti sottostanti.**

IT

## USO PREVISTO / INDICAZIONI

Il prodotto è destinato all'uso su pazienti con più di 4 anni di età affetti da lesioni cutanee. Il prodotto è indicato per il trattamento delle seguenti lesioni cutanee:

- Condiloma acuminato
- Mollusco contagioso
- Fibroma pendulo
- Verruca (plantare, volgare, piana)
- Cheratosi seborroica
- Cheratosi attinica (facciale e non)
- Lentiggini (facciali e non)

## CONTROINDICAZIONI

- Diagnostica confermata passata o presente di tumore cancro e di trattamento per un tumore cancro
- Pazienti diabetici o con problemi di circolazione
- Pazienti con crioglobulinemia
- I pazienti con immunosoppressione farmaci

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Il Bomboletta è pressurizzato
- Non danneggiare e non forare il Bomboletta
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fumo, fuoco o sostanze combustibili
- Non dirigere la punta cotonata e/o il Bomboletta in direzione di una fiamma, calore o fonti incendiarie
- Non utilizzare in prossimità di altri gas medicali o liquidi
- Non utilizzare in prossimità di o con apparecchiature di diatermia
- Non esporre il Bomboletta alla luce solare e a temperature superiori a 50 °C/122 °F
- In presenza di cute altamente pigmentata e con pigmentazione chiara, può verificarsi una condizione di ipopigmentazione e/o iperpigmentazione infiammatoria
- La congelazione profonda nelle regioni delle arterie periferiche come gli arti può comportare una necrosi distale rispetto alle lesioni congelate
- Se il derma non risulta danneggiato dalla crioterapia, la formazione di cicatrici resta al minimo
- Non risaturare il bastoncino cotonato durante l'uso. Ciò ridurrà la funzione di serbatoio del bastoncino cotonato
- Non attivare l'aerosol mentre la punta cotonata è a contatto con il paziente
- Cura dovrebbe essere presa se utilizzando questo prodotto in gravidanza o donne d'alimentazione del seno

## SUGGERIMENTI PER L'USO

### Tipo di lesione cutanea

### Tempi di congelamento suggeriti

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Condilomi acuminati               | 40 secondi |
| Molluschi contagiosi              | 20 secondi |
| Fibroma pendulo                   | 40 secondi |
| Verruca plantare                  | 40 secondi |
| Verruca volgare                   | 40 secondi |
| Verruca piana                     | 20 secondi |
| Cheratosi seborroica              | 40 secondi |
| Cheratosi attinica (facciale)     | 15 secondi |
| Cheratosi attinica (non facciale) | 40 secondi |
| Lentigo (facciale)                | 15 secondi |
| Lentigo (non facciale)            | 40 secondi |



1. Determinare il tipo di lesione cutanea da trattare. Esaminare la tabella per determinare quanto a lungo la punta cotonata debba rimanere in posizione sulla lesione cutanea. Trattare lesioni cutanee grandi > 5mm suddividendole in sezioni.
2. Applicare buone pratiche antisettiche per ridurre il potenziale di infezione dell'area del trattamento.
3. Determinare come trattare al meglio le lesioni cutanee. In caso di verruche, potrebbe essere necessario applicare prima della crioterapia un agente cheratolico, in modo da non influenzare le prestazioni del prodotto.
4. Determinare quale punta cotonata utilizzare (2mm o 5mm) e fissarla al Bomboletta.
5. Rimuovere il tappo protettivo e attivare il Bomboletta usando il pollice o l'indice per saturare la punta cotonata con il fluido criogenico, fino a far cadere tutte le goccioline dalla punta cotonata. Tenere sempre in posizione verticale l'aerosol durante la saturazione della punta cotonata. Mantenere l'aerosol lontano dalle persone presenti nel locale.
6. Mantenere l'aerosol a 90°, in modo che il bastoncino cotonato sia rivolto verticalmente verso il basso.
7. Attendere 15 secondi per consentire al bastoncino cotonato di raggiungere la propria temperatura di funzionamento.
8. Collocare la punta cotonata sulla lesione cutanea da trattare esercitando una lieve pressione. Applicare il bastoncino cotonato sulla lesione per i tempi di trattamento raccomandati, come indicato nella tabella. Durante il trattamento mantenere sempre il bastoncino cotonato in posizione verticale rivolto verso il basso (90°).
9. Ripetere il trattamento a intervalli di 2 settimane per un massimo di 4 applicazioni.

### POSSIBILI REAZIONI AVVERSE

Assicurarsi che il paziente sia informato in merito ai possibili effetti collaterali.

I principali effetti collaterali includono:

1. Sensazione di dolore o di formicolio.
2. Formazione di vesciche.
3. Ippigmentazione.
4. Iperpigmentazione infiammatoria.
5. Atrofia cutanea.

### RECLAMI E SERVIZIO CLIENTI

Caballero Martinez F, et.al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996): 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parelada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et.al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

**Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania**  
**Należy zawsze używać produktu zgodnie z instrukcją użytkowania**  
**Używanie produktu w sposób inny niż opisany może prowadzić do reakcji termicznej,**  
**uszkodzenia skóry, uszkodzenia nerwów lub bliznowacenia**  
**Tylko do użytku zewnętrznego**  
**Przeznaczone do stosowania jedynie przez wykwalifikowanych pracowników służby zdrowia**

## ZAWARTOŚĆ

1x Dozownik aerozolu. Napełniony 170 ml kriogenu złożonego z eteru dimetylowego z propanem i izobutanem. Kriogen nie powoduje uszkodzenia warstwy ozonowej.

1x Opakowanie patyczków piankowych: Opakowanie zawiera małe patyczki piankowe 2mm i/lub średnie patyczki piankowe 5mm. Przeznaczone jedynie do jednorazowego użytku u pojedynczego pacjenta.

1x Instrukcja użytkowania.

## OPIS

Produkt ten jest stosowany w leczeniu różnych łagodnych zmian skórnych. Różne rozmiary dostarczonych patyczków piankowych należy stosować w zależności od sposobu leczenia zmiany. Różne rodzaje zmian skórnych są leczone za pomocą zabiegów zamrażania o różnym czasie trwania.

***OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować patyczków piankowych innych marek. Użycie patyczków piankowych innych marek wpłynie na działanie produktu i może prowadzić do niechcianego uszkodzenia skóry oraz tkanki podskórnej.***

## PRZEZNACZENIE / WSKAZANIA

Produkt jest przeznaczony do stosowania u pacjentów powyżej 4 roku życia cierpiących na zmiany skórne.

Produkt jest wskazany do stosowania w leczeniu następujących zmian skórnych:

- Kłykciny kończyste
- Mięczak zakaźny
- Włókniak skóry (brodawka miękka skóry)
- Brodawka (podeszwowa, zwykła, płaska)
- Rogowacenie łojotokowe
- Rogowacenie słoneczne (AK, występujące na twarzy oraz na ciele)
- Plamy soczewicowate, (występujące na twarzy oraz na ciele)

## PRZECIWSKAZANIA

Nie należy korzystać z urządzenia Cryo Professional, jeżeli:

- Występuje potwierdzona diagnoza nowotworu skóry lub prowadzone jest leczenie nowotworu skóry
- Pacjent cierpi na cukrzycę lub zaburzenia krążenia
- Pacjent cierpi na krążenie krwi
- Pacjentów przy użyciu działania immunomodulującym medycyna

## OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać w pobliżu innych gazów medycznych lub ciekłych
- Nie używać w pobliżu lub z narzędziami do diatermii
- W przypadku skóry o wysokiej lub niskiej pigmentacji może wystąpić hipopigmentacja i/lub hiperpigmentacja
- Głębokie zamrażanie w obszarach tętnic obwodowych, jak np. w kończynach, może powodować wystąpienie martwicy dystalnej w stosunku do zamrażanych zmian
- Bliznowacenie jest rzadkie, jeżeli naskórek nie został uszkodzony w trakcie zabiegu kriochirurgicznego
- Nie należy ponownie nasączać piankowego aplikatora podczas użycia. Spowoduje to zmniejszenie właściwości retencyjnych piankowego aplikatora
- Nie należy aktywować aerozolu, gdy piankowy aplikator pozostaje w kontakcie z ciałem pacjenta
- Skrajnie łatwopalny aerozol
- Zbiornik pod ciśnieniem: może wybuchnąć pod wpływem ciepła
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wdychać aerozolu
- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, otwartych źródeł ognia oraz innych źródeł zapłonu
- Nie palić w pobliżu
- Nie dziurawić ani nie spalać nawet po użyciu
- Nie rozpylać na otwarty ogień ani inne źródło zapłonu
- Chronić przed światłem słonecznym
- Nie wystawiać na działanie temperatury powyżej 50 °C/122 °F
- Zawartość/zbiornik należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami
- Należy zachować ostrożność przy użyciu tego produktu na ciążę lub piersi kobiet żywnie

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

| Typ zmiany skórnej   | Zalecany czas zamrażania |
|--|--------------------------|
| Brodawki odbytu i narządów płciowych (kłykiciny kończyste) | 40 sekund                |
| Mięczak zakaźny  | 20 sekund                |
| Włókniak skóry (brodawka skóry miękka)                     | 40 sekund                |
| Brodawka podeszswowa                                       | 40 sekund                |
| Brodawka zwykła  | 40 sekund                |
| Brodawka płaska  | 20 sekund                |
| Rogowacenie łojotokowe                                     | 40 sekund                |
| Rogowacenie słoneczne (na twarzy)                          | 15 sekund                |
| Rogowacenie słoneczne (na ciele)                           | 40 sekund                |
| Plama soczewicowata (na twarzy)                            | 15 sekund                |
| Plama soczewicowata (na ciele)                             | 40 sekund                |





1. Określić rodzaj leczonej zmiany. Duże zmiany (> 5mm) należy leczyć etapami.
2. Należy zastosować odpowiednie metody antyseptyczne w celu uniknięcia ryzyka zakażenia.
3. Określić najlepszą metodę leczenia zmiany skórnej. W przypadku brodawek konieczne może być użycie środka keratolitycznego przed rozpoczęciem krioterapii. Nie wpłynie to na działanie produktu.
4. Należy określić, którego piankowego aplikatora należy użyć (2mm lub 5mm), a następnie przyłączyć go do dozownika.
5. Usunąć ochronną nasadkę z aerozolu i uruchomić dozownik za pomocą kciuka lub palca wskazującego w celu nasączenia piankowego aplikatora kriogenem, aż zaczną z niego ściekać krople. Podczas nasączenia piankowego aplikatora aerozol należy cały czas trzymać w pozycji pionowej. Aerozol należy trzymać z dala od osób znajdujących się w pomieszczeniu.
6. Trzymać aerozol pod kątem 90°, tak aby piankowy aplikator był skierowany pionowo w dół.
7. Odczekać 15 sekund aż piankowy aplikator uzyska swoją temperaturę roboczą.
8. Umieścić piankowy aplikator na zmianie skórnej poddawanej leczeniu, wywierając lekki nacisk. Zastosować aplikator piankowy na zmianie przez zalecany czas podany w harmonogramie. W trakcie zabiegu piankowy aplikator należy trzymać przez cały czas w pozycji pionowej, skierowany do dołu (kąt 90°).
9. Zabieg powtarzać co 2 tygodnie, maksymalnie 4 razy.

### POTENCJALNE DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

Należy upewnić się, że pacjent został poinformowany o działaniach niepożądanych.

Główne działania niepożądane to m.in.:

1. Ból lub uczucie pieczenia.
2. Powstawanie pęcherzy.
3. Hipopigmentacja.
4. Hiperpigmentacja pozapalna.
5. Atrofia skóry.

### SKARGI ORAZ DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA

W celu uzyskania dodatkowych informacji lub zgłodzenia działania niepożądanego należy skontaktować się z producentem lub dostawcą.

### REFERENCJE

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Les bruksanvisningen nøye før du bruker dette produktet  
Produktet må alltid brukes i samsvar med instruksjonene  
Bruk av produktet på noen annen måte enn som angitt i instruksjonene,  
kan føre til termiske reaksjoner, hudskade, nerveskade og arrdannelse  
Kun til utvortes bruk  
Skal kun brukes av helsepersonell

## INNHold

1x Aerosoldispenser. Fylt med 170 ml kryogen som består av dimetyleter med propan og isobutan. Kryogenet skader ikke ozonlaget.  
1x Eske med skumtupper: Pakningen inneholder små skumtupper på 2mm og/eller middels store skumtupper på 5mm.  
Kun til engangsbruk per pasient.  
1x Bruksanvisning.

## BESKRIVELSE

Produktet brukes til behandling av forskjellige benigne epidermale hudlesjoner. Skumtupper av forskjellig størrelse brukes, avhengig av hvordan lesjonen skal behandles. Forskjellige typer hudlesjoner behandles med forskjellige frysetider.

**ADVARSEL:** *Ikke bruk skumtupper av andre merker. Bruk av andre typer skumtupper vil påvirke ytelsen til produktet og kan føre til skade på hud og underliggende vev.*

## TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

Produktet skal brukes på pasienter over 4 år med hudlesjoner.  
Produktet er beregnet på behandling av følgende hudlesjoner:

- Kjønnsvorter
- Molluscum Contagiosum (mollusker)
- Akrokordoner (skintags)
- Vorter (plantaris, vulgaris, plana)
- Seborreisk keratose (SKs)
- Aktinsk keratose (AKs i ansiktet og andre steder)
- Lentigo, (i ansiktet og andre steder)

## KONTRAIKASJONER

Ikke bruk Cryo Professional:

- Dersom hudkreft er diagnostisert og under behandling av hudkreft
- Ved diabetes og hos personer med sirkulasjonsproblemer
- Til pasienter med kryoglobulinemi
- Pasienter med Immunosuppressant medisin

## ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

- Må ikke brukes i nærheten av andre medisinske eller flytende gasser
- Må ikke brukes i nærheten av diatermiutstyr
- Hypopigmentering og/eller inflammatorisk hyperpigmentering kan oppstå på høypigmentert og lett pigmentert hud
- Dypfrysing i områder med perifere arterier, som i ekstremitetene, kan forårsake nekrose distalt for den frose lesjonen
- Hvis dermis ikke skades av kryokirurgien, oppstår arrdannelse sjelden
- Du må ikke fylle skumtuppen igjen under bruk. Det reduserer holdefunksjonen til skumtuppen
- Ikke aktiver aerosolsprayen mens skumtuppen er i kontakt med pasienten
- Svært brennbar aerosol
- Trykkbeholder: Kan sprenge hvis den varmes opp
- Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke pust inn spraygass
- Må ikke komme i kontakt med varme, varme overflater, gnister, åpen flamme eller andre antenningsskilder
- Røyking forbudt
- Ikke stikk hull på eller brenn, selv ikke etter bruk
- Ikke spray mot åpen flamme eller andre antenningsskilder
- Beskyttes mot sollys
- Må ikke eksponeres for temperaturer over 50 °C/122 °F
- Avhend innhold/beholder i samsvar med lokale krav
- Forsiktighet bør utvises hvis bruker produktet på gravid eller bryst feeding kvinner

## BRUKSANVISNING

| Hudlesjonstype   | Anbefalte frysetider |
|--|----------------------|
| Vorter rundt kjønnsorganer/endetarm (condyloma acuminatum) | 40 sekunder          |
| Molluscum Contagiosum (mollusker)                          | 20 sekunder          |
| Akrokordoner (skintags)                                    | 40 sekunder          |
| Verruca plantaris  | 40 sekunder          |
| Verruca vulgaris   | 40 sekunder          |
| Verruca plana  | 20 sekunder          |
| Seborreisk keratose (SKs)                                  | 40 sekunder          |
| Aktinsk keratose (AKs i ansiktet)                          | 15 sekunder          |
| Aktinsk keratose (AKs andre steder enn i ansiktet)         | 40 sekunder          |
| Lentigo (i ansiktet)                                       | 15 sekunder          |
| Lentigo (andre steder enn i ansiktet)                      | 40 sekunder          |



NO

1. Bestem hva slags hudlesjon du skal behandle. Behandle store lesjoner > 5mm trinnvis.
2. Bruk egnet antiseptisk behandling for å unngå infeksjonsrisiko.
3. Påvis best måte å behandle hudlesjonen på. Ved vorter kan det være nødvendig å påføre et keratolytisk middel før kryoterapien. Dette påvirker ikke produktets ytelse.
4. Bestem hvilken skumtupp som skal brukes (2mm eller 5mm), og fest den på dispenseren.
5. Fjern beskyttelsestetten fra aerosolsprøyen, og aktiver dispenseren med tommel eller pekefinger for å mette skumtuppen med kryogen til det faller dråper fra skumtuppen. Hold hele tiden aerosolboksen rett når du fyller skumtuppen. Rett aerosoldysen bort fra personer i nærheten.
6. Hold aerosolboksen i 90° vinkel, slik at skumtuppen vender vertikalt nedover.
7. Vent i 15 sekunder til skumtuppen oppnår driftstemperatur.
8. Blaser skumtuppen på hudlesjonen som skal behandles, og utøv lett trykk. Hold skumtuppen på lesjonen i anbefalt behandlingstid, som angitt i planen. Under behandlingen skal skumtuppen hele tiden holdes vertikalt nedover (90° vinkel).
9. Gjenta behandlingen med 2 ukers intervall opptil 4 ganger.

## MULIGE BIVIRKNINGER

Pass på at pasienten blir informert om mulige bivirkninger. De vanligste bivirkningene omfatter:

1. Smerter eller stikking.
2. Blemmedannelse.
3. Hypopigmentering.
4. Inflammatorisk hyperpigmentering.
5. Huden forvitte.

## REKLAMASJONER OG KUNDESERVICE

Kontakt produsenten eller leverandøren ved eventuelle spørsmål eller for å rapportere om bivirkninger.

## REFERANSER

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Lue ohjeet huolellisesti ennen tämän valmisteen käyttämistä  
Valmistetta on aina käytettävä sen ohjeiden mukaisesti  
Valmisteen käyttäminen ohjeiden vastaisella tavalla voi aiheuttaa  
lämpöreaktioita, ihovaurioita, hermovaurioita ja arpeutumista  
Vain ulkoiseen käyttöön  
Vain lääketieteen ammattilaisten käyttöön

## SISÄLTÖ

1 Aerosoliannostelulaite. Sisältää 170 ml kryogeeniä, joka koostuu dimetyylieetteristä sekä propaanista ja isobutaanista. Kryogeeni ei vahingoita otsonikerrosta.  
1 Laatikko vaahtopuikkoja: Pakkaus sisältää pieniä 2mm:n vaahtopuikkoja ja/tai keskikokoisia 5mm:n vaahtopuikkoja.  
Yhden potilaan käyttöön.  
1 Käyttöohje.

## KUVAUS

Valmistetta käytetään useiden hyvälaatuisten epidermaalisten ihovaurioiden hoitamiseen. Pakkauksen erikoiset vaahtopuikot soveltuvat erilaisten vaurioiden hoitamiseen. Erityyppisiä ihovaurioita hoidetaan eri jäädytysajoilla.

**VAROITUS:** Älä käytä muunmerkisiä vaahtopuikkoja. Muunmerkisten vaahtopuikkojen käyttäminen vaikuttaa tämän tuotteen toimivuuteen ja voi vaurioittaa ihoa ja sen alapuolisia kudoksia.

## KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET

Valmiste on tarkoitettu yli 4-vuotiaille potilaille, joilla on ihovaurioita.

Valmiste on tarkoitettu seuraavien ihovaurioiden hoitoon:

- Genitaalisyyliät
- Ontelosyyliät
- Ihopolyypit
- Syyliät (jalkapohjan, tavalliset, litteät)
- Rasvasyyliät
- Aktiivinen keratoosi, kasvoissa ja muualla
- Pigmenttiläiskät, kasvoissa ja muualla

## VASTA-AIHEET

Cryo Professional -valmistetta ei saa käyttää seuraavissa tapauksissa:

- Jos potilaalla on tai on ollut vahvistettu ihosyöpädiagnoosi tai hän saa tai on saanut ihosyöpähoitoa
- Potilaalla on diabetes tai verenkierto-ongelmia
- Potilaalla on kryoglobulinemia
- Potilaat käyttävät immunosuppressiivinen lääketiede

## VAROITUKSET JA VAROITIMET

- Ei saa käyttää muiden lääkinnällisten tai nestemäisten kaasujen läheisyydessä
- Ei saa käyttää diatermialaitteiden läheisyydessä tai niiden kanssa
- Voimakkaasti pigmentoituneessa ja kevyesti pigmentoituneessa ihosta voi ilmetä hypopigmentaatiota ja/tai tulehdussellista hyperpigmentaatiota
- Ääreisvaltimoalueiden syväjäädytys esimerkiksi raajoissa voi aiheuttaa distaalisen nekroosin jäädytetyyn vaurioon
- Kun kryoleikkaus ei vaurioita verinahkaa, arpeutuminen on harvinaista
- Vaahtopuikkoa ei saa kyllästää uudelleen käytön jälkeen. Tämä heikentää vaahtopuikon säiliötoimintoa
- Aerosolia ei saa aktivoida, kun vaahtopuikko koskettaa potilaaseen
- Erittäin herkästi syttyvä aerosoli
- Paineistettu säiliö: Voi räjähtää lämmitettyinä
- Pidettävä lasten ulottumattomissa. Suihketta ei saa hengittää
- Pidettävä etäällä lämmönlähteistä, kuumista pinnoista, kipinänlähteistä, avotulesta ja muista syttymislähteistä
- Tupakointi kielletty
- Ei saa lävistää tai polttaa edes käytön jälkeen
- Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun syttymislähteeseen
- Suojattava auringonvalolta
- Ei saa altistaa 50 °C:n/122 °F:n lämpötiloille
- Sisältö/säiliö on hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti
- Olisi huolehdittava, jos tuotteen käyttö raskaana tai rintojen ruokinta naisten

## KÄYTTÖOHJEET

### Ihovaurion tyyppi

### Suosittelut jäädytysajat

Anogeenitaaliset syylät (visvasyyliä)

40 sekuntia

Ontelosyyliät

20 sekuntia

Ihopolyyptit

40 sekuntia

Jalkapohjan syylät

40 sekuntia

Tavalliset syylät

40 sekuntia

Litteät syylät

20 sekuntia

Rasvasyyliät

40 sekuntia

Aktiininen keratoosi (kasvoissa)

15 sekuntia

Aktiininen keratoosi (muualla kuin kasvoissa)

40 sekuntia

Pigmenttilläiskät (kasvoissa)

15 sekuntia

Pigmenttilläiskät (muualla kuin kasvoissa)

40 sekuntia



1. Määritä hoidettavan ihovaurion tyyppi. Hoida suuria vaurioita (>5mm) vaiheittain.
2. Käytä asianmukaista antiseptistä hoitoa infektorisikin välttämiseksi.
3. Valitse paras tapa ihovaurion hoitamiseen. Syyliin on ehkä levitettävä keratolyttistä ainetta ennen Cryotherapy-hoitoa. Tämä ei vaikuta valmisteen toimivuuteen.
4. Valitse käytettävä vaahtopuikko (2mm tai 5mm) ja kiinnitä se annostelulaitteeseen.
5. Poista aerosolin suojakorkki ja aktivoi annostelulaite peukalolla ja etusormella, jotta vaahtopuikko kyllästetään kryogeeniällä, kunnes puikosta valuu pisaroita. Pidä aerosolia pystyasennossa aina, kun kyllästät vaahtopuikkoa. Pidä aerosoli etäällä kaikista samassa huoneessa olevista henkilöistä.
6. Pidä aerosolia 90°:n kulmassa niin, että vaahtopuikko osoittaa pystysuorassa alaspäin.
7. Odota 15 sekuntia, kunnes vaahtopuikko saavuttaa käyttölämpötilan.
8. Aseta vaahtopuikko hoidettavan ihovaurion päälle painamalla kevyesti. Pidä vaahtopuikkoa vauriossa suositellun ajan. Pidä vaahtopuikkoa hoidon aikana koko ajan pystysuorassa – alaspäin (90°:n kulmassa).
9. Toista hoitoa kahden viikon välein enintään neljä kertaa.

### MAHDOLLISET HAITTAVAIKUTUKSET

Varmista, että potilaalle kerrotaan mahdollisista haittavaikutuksista. Tärkeimpiä haittavaikutuksia ovat

1. Kipu tai pistelyn tunne.
2. Rakkulat.
3. Hypopigmentaatio.
4. Tulehduksellinen hyperpigmentaatio.
5. Kulit atrofi.

### VALITUKSET JA ASIAKASPALVELU

Ota yhteyttä valmistajaan tai maahantuajaan, jos sinulla on kysyttävää tai kerrottavaa haittavaikutuksista.

### LÄHTEET

Caballero Martínez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Acta Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten  
Använd alltid produkten i enlighet med bruksanvisningen  
Om produkten används på något annat vis än enligt anvisningar,  
kan värmereaktioner, hudskador, nervskador och ärrbildning uppstå  
Endast för utvärtes bruk  
Får endast användas av kompetent medicinsk personal

## INNEHÅLL

1x Aerosolbehållare Fyllt med 170 ml kryogen, bestående av dimetyleter med propan och isobutan.

Kryogen skadar inte ozonlagret.

1x Ask med skumstavar Förpackningen innehåller 2mm små skumstavar och/eller 5mm medelstora skumstavar.

För engångsbruk per patient.

1x Bruksanvisning.

## BESKRIVNING

Produkten används för behandling av ett flertal godartade överhudskador. Välj medföljande skumstavar av rätt storlek beroende på behandlingen av hudskadan. Olika typer av hudskador behandlas med olika frystider.

**WARNING: Använd inte skumstavar från andra tillverkare. Om du använder skumstavar från en annan tillverkare påverkas produktens funktion, vilket kan leda till skador på huden eller den underliggande vävnaden.**

## AVSETT BRUK / INDIKATIONER

Produkten är avsedd att användas på patienter över 4 år med hudskador.

Produkten är avsedd för behandling av följande hudskador:

- Könsvärter
- Mollusker
- Acrochordon (hudtaggar)
- Verruca ( Plantaris, Vulgaris, Plana)
- Seborroiskt keratos (SK)
- Actiniskt keratos (AK, ansikte och övrigt)
- Lentigo, (ansikte och övrigt)

## KONTRAINDIKATIONER

Använd inte Cryo Professional:

- Om en cancerdiagnos föreligger eller cancer behandlas
- På personer med diabetes eller cirkulationsproblem
- Patienter med kryoglobulinami
- Patienter med immunosuppressiv läkemedel



## VARNINGAR OCH FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

- Får ej användas i närheten av andra medicinska eller tryckförvarade gaser
- Får ej användas i närheten av diatermisk utrustning
- Hypopigmentering och/eller inflammatorisk hyperpigmentering kan uppstå i kraftigt pigmenterade och lätt pigmenterad hud
- Djupfrysning i regioner med ytliga artärer, till exempel i extremiteter kan leda till vävnadsdöd distalt gentemot de frysta hudskadorna
- Årrbildning är ovanligt om dermis inte skadas av kryokirurgin
- Mätta inte skumapplicatorn under användning. Detta minskar skumapplicatorns reservoarfunktion
- Aktivera inte aerosolen medan skumapplicatorn är i kontakt med patienten.
- Mycket brandfarlig aerosol
- Tryckbehållare Kan brista vid upphetning
- Förvaras utom räckhåll för barn Undvik att andas in sprejen
- Förvara på avstånd från värme, varma ytor, gnistor, öppna låga och annat som kan orsaka brand
- Rökning förbjuden
- Får ej punkteras eller brännas, gäller även begagnad behållare
- Spreja inte mot öppna låga eller annat som kan orsaka brand
- Skydda mot direkt solljus
- Får ej utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F
- Kassera behållaren enligt lokala föreskrifter
- Försiktighet bör iaktas om användning av denna produkt på gravida och amningkvinnor

## BRUKSANVISNING

### Typ av hudskada

### Rekommenderad frystid

|   |             |
|---|-------------|
| Anal- och könsvärtor (condyloma acuminatum) | 40 sekunder |
| Mollusker                                   | 20 sekunder |
| Acrochordon (hudtaggar)                     | 40 sekunder |
| Verruca plantaris                           | 40 sekunder |
| Verruca vulgaris                            | 40 sekunder |
| Verruca plana                               | 20 sekunder |
| Seborroiskt keratos (SK)                    | 40 sekunder |
| Actiniskt keratos (AK ansikte)              | 15 sekunder |
| Actiniskt keratos (AK ej ansikte)           | 40 sekunder |
| Lentigo (ansikte)                           | 15 sekunder |
| Lentigo (ej ansikte)                        | 40 sekunder |



1. Avgör vilken sorts hudskada du ska behandla. Behandla stora skador som överstiger 5mm i stadier.
2. Applicera en lämplig antiseptisk behandling för att minimera infektionsrisken.
3. Avgör det bästa sättet att behandla hudskadan. I fall med vårtor kan det vara lämpligt att applicera ett keratolytiskt medel före kryoterapibehandlingen. Detta påverkar inte produktens funktion.
4. Använd vilken skumapplicator ska användas (2mm eller 5mm) och fäst den vid behållaren.
5. Avlägsna skyddskåpan från aerosolen och aktivera fördelaren med tummen eller pekfingeret för att mätta skumapplicatorn med kryogen tills det droppar från den. Håll aerosolen upprätt hela tiden medan du mättar skumapplicatorn. Håll aerosolen på avstånd från alla personer i rummet.
6. Håll aerosolen med 90° vinkel så att skumapplicatorn pekar vertikalt nedåt.
7. Vänta i 15 sekunder medan skumapplicatorn når sin arbetstemperatur.
8. Placera skumapplicatorn mot hudskadan som ska behandlas och tryck lätt. Applicera skumapplicatorn på skadan och håll kvar under den rekommenderade behandlingstiden. Under behandlingen ska skumapplicatorn hållas vertikalt nedåt (90° vinkel) hela tiden.
9. Upprepa behandlingen varannan vecka upp till 4 gånger.

## EVENTUELLA BIVERKNINGAR

Försäkra dig om att patienten är införstådd i eventuella biverkningar. De huvudsakliga biverkningarna omfattar:

1. Smärta eller en stickande känsla.
2. Blåsor.
3. Hypopigmentering.
4. Inflammatorisk hyperpigmentering.
5. Hudatrofi.

## KLAGOMÅL OCH KUNDTJÄNST

Kontakta tillverkaren eller återförsäljare om du har frågor eller vill informera om en biverkning.

## REFERENSER

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974

使用本产品前，请认真阅读使用说明书  
请务必始终按照说明书使用本产品  
如不按照说明书所述方法使用本产品，可能导致热反应、  
皮肤损伤、神经损伤和疤痕  
仅限于外用  
仅限医学专业人员使用

## 内装组件

1台香氛喷雾机。充有170毫升由二甲醚、丙烷和异丁烷制成的致冷剂。该致冷剂对臭氧层没有破坏作用。  
1盒泡沫棒：包装内含2毫米的小号泡沫棒和/或5毫米的中号泡沫棒。仅限一位患者一次性使用。  
1本使用说明书。

## 产品描述

本品用于治疗各种良性表层皮肤病变。根据病变的治疗方式，使用不同尺寸的泡沫棒。不同类型的皮肤病变采用不同的冷冻时间进行治疗。

**警告：**不要使用其它品牌的泡沫棒。使用其它品牌的泡沫棒会影响该产品性能，并可能对皮肤及皮下组织造成不必要的伤害。

## 预期用途 / 适应症

本产品的预期使用对象为4岁以上的皮肤病变患者。

本品用于治疗下列各种皮肤病变：

- 生殖器疣
- 接触传染性软疣
- 软垂疣（皮垂）
- 病毒疣（跖疣、寻常疣、扁平疣）
- 脂溢性角化病（SKs）
- 光化性角化病（AKs）（面部及非面部）
- 雀斑（面部及非面部）

## 禁忌症

在下列情况下请勿使用Cryo Professional：

- 患有或已确诊为皮肤癌及接受皮肤癌治疗时；
- 糖尿病和循环系统疾病患者；
- 冷球蛋白血症患者。
- 病人使用抑制免疫力药

## 警告和注意事项

- 请勿在其它医用气体或液化气体附近使用
- 请勿在热放射治疗仪附近使用
- 重度色斑皮肤和轻度色斑皮肤可能会发生色素减退和 / 或炎症性色素沉着过度
- 在外周动脉区域（如四肢）深度冷冻可能导致被冷冻病变末端坏死
- 真皮未因冷冻手术而受损的情况下，几乎不留疤痕
- 在使用过程中，请勿浸透泡沫涂药器。否则会削弱泡沫涂药器的储液功能
- 泡沫涂药器与患者接触时，请勿启动喷雾剂
- 极度易燃喷雾剂
- 加压容器：若加热可能爆炸
- 远离儿童。请勿吸入喷雾
- 远离热源、热表面、火花、明火和其它着火源
- 禁止吸烟
- 使用后，请勿将其刺穿或燃烧
- 请勿向明火或其它着火源喷射
- 防止阳光照射
- 请勿将其暴露于50 °C/122 °F以上的高温环境中
- 根据当地规定进行弃置内容物/容器
- 应该注意，如果使用这种产品对怀孕或母乳喂养的妇女

## 使用说明

| 皮肤病变类型          | 建议冷冻时间 |
|-----------------|--------|
| 肛门 - 生殖器疣（尖锐湿疣） | 40 秒   |
| 接触传染性软疣         | 20 秒   |
| 软垂疣（皮垂）         | 40 秒   |
| 跖疣              | 40 秒s  |
| 寻常疣             | 40 秒   |
| 扁平疣             | 20 秒   |
| 脂溢性角化病（SKs）     | 40 秒   |
| 面部光化性角化病（AKs）   | 15 秒   |
| 非面部光化性角化病（AKs）  | 40 秒   |
| 雀斑（面部）          | 15 秒   |
| 雀斑（非面部）         | 40 秒   |



1. 确定治疗的皮肤病变类型。大于5毫米的较大病变，采用阶段性治疗。
2. 为了避免感染，请采用适当的灭菌措施。
3. 确定治疗皮肤病变的最佳方式。如果是疣，实施冷冻疗法前可能需要涂抹角质软化剂；这不会影响该产品性能。
4. 确定应使用的泡沫涂药器类型（2毫米或5毫米），并将其连接到喷雾机上。
5. 取下喷雾剂的保护罩并用拇指或食指启动喷雾剂，使泡沫涂药器被冷冻剂浸透，直至有液滴从泡沫涂药器上滴落。浸湿泡沫涂药器时始终竖直握住喷雾剂。保持喷雾剂远离室内其他人员。
6. 以90度角握住喷雾剂，使泡沫涂药器垂直向下。
7. 等待15秒钟，让泡沫涂药器达到其工作温度。
8. 将泡沫涂药器轻轻压在对要治疗的皮肤病变部位。用泡沫涂药器轻压皮肤病变部位，达到时间表中给定的治疗时间。治疗过程中，始终将泡沫涂药器垂直向下（90度角）握住。
9. 两周一次重复治疗，最多治疗四次。

#### 可能的不良反应

一定要告知患者可能产生的副作用。主要的副作用包括：

1. 疼痛或刺痛感。
2. 起泡。
3. 色素减退。
4. 炎症性色素沉着过度。
5. 皮肤萎缩。

#### 投诉与客户服务支持

如有任何疑问或报告不良反应，请与制造商或供应商联系。

#### 参考文献

Caballero Martinez F, et.al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen.

Aten Primaria. (1996): 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians.

Actas Dermosifiliogr. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et.al. Cryosurgery for benign skin lesions. Australia J Dermatol (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. Int J Dermatol. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician' s offices. Can Fam Physician. (1999); 45: 964-974

版本第 1 页/共 3 页  
使用本产品前，请认真阅读使用说明书  
请务必始终按照说明书使用本产品

如不按照说明书所述方法使用本产品，可能导致热反应、皮肤损伤、神经损伤和疤痕  
仅限于外用  
仅限医学专业人员使用

### 產品內含物

1x 噴霧器。填裝170毫升含有二甲醚加上丙烷及異丁烷的冷凍劑。冷凍劑不會傷害臭氧層。  
1x 盒裝細棒：包裝有2 公釐的小型泡棉細棒及 / 或5公釐中型泡棉細棒。僅供每位患者單次使用。  
1x 使用說明。

### 說明

本產品適用於治療各種良性表皮皮膚病灶。可依據病灶治療，使用本產品不同尺寸的泡棉細棒。皮膚病灶的類型不同，治療的冷凍時間也不同

警語：請勿使用其他品牌的泡棉細棒。使用其他品牌泡棉細棒將會影響本產品效能，而且可能導致皮膚和皮下組織產生不必要的損傷。

### 用途 / 適應症

本產品可用於年齡4歲以上，有皮膚病灶的患者。

本產品適用於治療下列皮膚病灶：

- 尖形濕疣 ( Genital wart )
- 傳染性軟疣 ( Molluscum Contagiosum )
- 皮膚贅瘤 ( Acrochordon或skin tag )
- 疣 ( Verruca ) ( 足蹠疣 [Plantaris]、尋常疣 [Vulgaris]、扁平疣 [Plana] )
- 脂漏性角化症 ( Seborrheic Keratosis, SK )
- 日光角化症 ( Actinic Keratosis, AK, 臉部及非臉部 )
- 斑點 ( Lentigo' s, 臉部及非臉部 )

### 禁忌症

下列情形請勿使用Cryo Professional：

- 該部位為皮膚癌或已確診為皮膚癌，以及用於治療皮膚癌。
- 糖尿病患者及循環有問題的人。
- 冷球蛋白血症 ( cryoglobulinaemia ) 患者
- 病人使用克藥

## 警語及注意事項

- 請勿在其他醫療或液態氣體附近使用
- 請勿在電療設備附近或搭配電療設備使用
- 深膚色和淺膚色皮膚可能會發生皮膚色素沉著不足及 / 或發炎性色素沉著
- 於周邊動脈區域 ( 如四肢 ) 進行冷凍, 可能會造成冷凍病灶遠端壞死
- 冷凍手術若未損及真皮, 則幾乎很少形成結痂
- 使用期間請勿再次浸透泡棉擦拭器。這樣會減弱泡棉擦拭器的儲存冷凍劑的功能
- 泡棉擦拭器直接觸患者時, 請勿啟動噴霧劑
- 極易燃噴霧劑
- 壓縮空氣瓶: 如果遇熱可能會爆炸
- 避免兒童觸及。請勿吸入噴霧
- 請遠離熱、高溫表面、火花、明火和其他點火源
- 請勿吸菸
- 請勿刺穿或燃燒, 即使是使用之後
- 請勿於明火或其他點火源上使用噴霧
- 請避陽光
- 請勿暴露在超過50 °C/122 °F的溫度
- 請依照當地法規棄置產品內含物 / 容器
- 應該注意, 如果使用這種產品對懷孕或母乳餵養的婦女

## 使用說明

| 皮膚病灶類型   | 建議冷凍時間 |
|--|--------|
| 肛門生殖器疣 ( Anogenital wart ) ( 尖圭濕疣 [condyloma acuminatum] ) | 40秒    |
| 傳染性軟疣 ( Molluscum Contagiosum )                            | 20秒    |
| 皮膚贅瘤 ( Acrochordon或skin tag )                              | 40秒    |
| 足蹠疣 ( Verruca plantaris )                                  | 40秒    |
| 尋常疣 ( Verruca vulgaris )                                   | 40秒    |
| 扁平疣 ( Verruca plana )                                      | 20秒    |
| 脂漏性角化症 ( Seborrheic Keratosis, SK )                        | 40秒    |
| 日光角化症 ( Actinic Keratosis, AK, 臉部 )                        | 15秒    |
| 日光角化症 ( Actinic Keratosis, AK, 非臉部 )                       | 40秒    |
| 斑點 ( Lentigo ) ( 臉部 )                                      | 15秒    |
| 斑點 ( Lentigo ) ( 非臉部 )                                     | 40秒    |



1. 判定將要治療之皮膚病灶類型。治療 > 5 公釐的病灶需分階段。
2. 為避免感染風險，請採取適當的抗菌治療。
3. 判定治療皮膚病灶的最佳方式。以冷凍治療處理疣時可能需要先使用角質溶解劑，如此才不會影響產品效能。
4. 判定需要使用何種泡棉擦拭器（2公釐或5公釐），並接在噴霧器上。
5. 從噴霧劑上移除防護蓋，並以拇指或食指啟動噴霧器，讓泡棉擦拭器浸透冷凍劑，直到液體可從泡棉擦拭器滴落。浸透泡棉擦拭器時噴霧劑隨時保持直立。讓噴霧器遠離房間內人員。
6. 噴霧劑保持90度角，讓泡棉擦拭器可以垂直朝下。
7. 等待15秒，讓泡棉擦拭器達到有效溫度。
8. 將泡棉擦拭器放在預治療的皮膚病灶，稍微施加壓力。泡棉擦拭器接觸病灶的持續時間，依據時間表提供的建議時間。治療期間泡棉擦拭器隨時保持垂直向下（90度角）。
9. 在2週期間重複治療，最多4次。

#### 可能的不良反應

請確認患者已充分知道可能的副作用。主要副作用包括：

1. 疼痛或刺痛。
2. 起水泡。
3. 皮膚色素沉著不足。
4. 發炎性色素沉著。
5. 皮膚萎縮。

#### 瑕疵及客戶服務支援

有任何疑問或欲通報不良反應，請聯絡製造商或供應商。

#### 參考資料

Caballero Martinez F, et.al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. Aten Primaria. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. Actas Dermosifiliogr. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et.al. Cryosurgery for benign skin lesions. Australia J Dermatol (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. Int J Dermatol. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician' s offices. Can Fam Physician. (1999); 45: 964-974



Bacalah petunjuk penggunaan dengan cermat sebelum menggunakan produk ini  
Gunakan produk ini sesuai dengan petunjuknya setiap saat  
Menggunakan produk ini dengan cara selain yang ditunjukkan dapat menyebabkan reaksi termal,  
kerusakan kulit, kerusakan saraf, dan terbentuknya jaringan parut  
Hanya untuk penggunaan luar  
Hanya untuk penggunaan oleh profesional medis

## ISI

1x Dispenser Aerosol. Berisi 170 ml kriogen yang terbuat dari dimetil-eter dengan propana & iso-butana. Kriogen ini tidak merusak lapisan ozon.

1x Kotak stik busa: Kemasan juga berisi stik-busa kecil 2mm dan/atau stik-busa sedang 5mm. Hanya untuk satu kali penggunaan per pasien.

1x Petunjuk penggunaan.

## URAIAN

Produk ini digunakan untuk perawatan berbagai lesi kulit epidermis jinak. Stik busa dengan ukuran berbeda yang disertakan adalah untuk digunakan sesuai dengan perawatan lesinya. Jenis lesi kulit yang berbeda dirawat dengan waktu pembekuan yang berbeda pula.

***PERINGATAN: Jangan gunakan stik busa merek lain. Penggunaan stik busa merek lain akan mempengaruhi kinerja produk ini dan dapat menyebabkan kerusakan yang tidak diinginkan pada kulit dan jaringan di bawahnya.***

## MAKSUD PENGGUNAAN/INDIKASI

Produk ini dimaksudkan untuk digunakan pada pasien yang berusia lebih dari 4 tahun dengan lesi kulit.

Produk ini diindikasikan untuk perawatan lesi kulit berikut ini:

- Kutil kelamin
- Moluskum Kontagiosum
- Acrochordon (skin tag)
- Verruca (Plantaris, Vulgaris, Plana)
- Keratosis Seboroik (SK)
- Keratosis Aktinik (AK, wajah dan non-wajah)
- Lentigo, (wajah dan non-wajah)

## KONTRAIKASI

Jangan gunakan Cryo Professional:

- Bila ada atau telah ada diagnosis pasti kanker kulit dan perawatan untuk kanker kulit
- Untuk penderita penyakit diabetes dan masalah peredaran darah
- Pasien dengan kriglobulinemia
- Pasien yang menggunakan Immunosuppressanta

## PERINGATAN & TINDAKAN PENCEGAHAN

- Jangan gunakan di dekat gas pengobatan atau gas cair lain
- Jangan gunakan di dekat atau bersama dengan peralatan diatermi
- Hipopigmentasi dan/atau hiperpigmentasi inflamasi dapat terjadi pada kulit berpigmen tinggi dan berpigmen rendah
- Pembekuan-dalam di tempat arteri periferil seperti pada anggota badan dapat menyebabkan nekrosis distal pada lesi yang dibekukan
- Bila dermis tidak rusak oleh bedah beku (cryosurgery), pembentukan parut jarang terjadi
- Jangan mensaturasikan aplikator busa lagi selama penggunaan. Ini akan melemahkan fungsi reservoir dari aplikator busa
- Jangan mengaktifkan aerosol selagi aplikator busa bersentuhan dengan pasien
- Aerosol sangat mudah menyala
- Wadah bertekanan: Dapat meletus jika dipanaskan
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak. Jangan menghirup semprotannya
- Jauhkan dari panas, permukaan panas, bunga api, nyala api terbuka, dan sumber api lainnya
- Jangan merokok
- Jangan melubangi atau membakar wadah, bahkan setelah habis digunakan
- Jangan menyembrotkan ke nyala api terbuka atau sumber api lainnya
- Lindungi dari cahaya matahari
- Jangan memaparkan pada suhu lebih dari 50 °C/122 °F
- Buang isi/wadah sesuai dengan peraturan setempat
- Perawatan harus diambil jika menggunakan produk ini pada hamil atau payudara wanita menyusui

## PETUNJUK PENGGUNAAN

### Jenis lesi kulit

### Waktu pembekuan yang disarankan

|   |          |
|---|----------|
| Kutil ano-genital (kondiloma akuminata) | 40 detik |
| Moluskum Kontagiosum                    | 20 detik |
| Acrochordon (Skin tag)                  | 40 detik |
| Veruka plantaris                        | 40 detik |
| Veruka vulgaris                         | 40 detik |
| Veruka plana                            | 20 detik |
| Keratosi seboroik (SK)                  | 40 detik |
| Keratosi aktinik (AK wajah)             | 15 detik |
| Keratosi aktinik (AK non-wajah)         | 40 detik |
| Lentigo (wajah)                         | 15 detik |
| Lentigo (non-wajah)                     | 40 detik |



1. Tentukan jenis lesi kulit apa yang akan Anda rawat. Rawat lesi yang luas, yaitu > 5mm secara bertahap.
2. Oleskan perawatan antiseptik yang sesuai guna menghindari risiko infeksi.
3. Tentukan cara terbaik untuk merawat lesi kulit. Dalam kasus kutil, bahan keratolitik mungkin perlu dioleskan terlebih dahulu sebelum perawatan Krioterapi; ini tidak akan mempengaruhi kinerja produk.
4. Tentukan aplikator busa mana yang akan digunakan (2mm atau 5mm) dan pasangkan aplikator ini ke dispenser.
5. Lepaskan tutup pelindung dari aerosol dan aktifkan dispenser dengan ibu jari atau jari telunjuk untuk mensaturasikan aplikator busa dengan kriogen sampai tetesan jatuh dari aplikator busa. Pegang aerosol tegak lurus terus-menerus saat mensaturasikan aplikator busa. Jauhkan aerosol dari orang-orang di dalam ruangan.
6. Pegang aerosol pada sudut 90° sehingga aplikator busa menghadap ke bawah secara vertikal.
7. Tunggu selama 15 detik agar aplikator busa mencapai suhu kerjanya.
8. Posisikan aplikator busa di atas lesi kulit yang akan dirawat dengan memberinya tekanan ringan. Tempelkan aplikator busa pada lesi selama jangka waktu perawatan yang direkomendasikan sebagaimana disebutkan dalam daftar. Selama perawatan, pegang aplikator busa ke arah bawah secara vertikal (sudut 90°) sepanjang waktu.
9. Ulangi perawatan dengan interval 2 minggu hingga paling banyak 4 kali.

### KEMUNGKINAN REAKSI NEGATIF

Pastikan bahwa pasien diberi tahu potensi efek samping perawatan ini. Efek samping utamanya termasuk:

1. Rasa sakit atau sensasi menyengat.
2. Melepuh.
3. Hipopigmentasi.
4. Hiperpigmentasi inflamasi.
5. Kulit atrofi.

### KELUHAN DAN DUKUNGAN LAYANAN PELANGGAN

Hubungi produsen atau pemasok bila ada pertanyaan atau untuk melaporkan reaksi negatif.

### REFERENSI

Caballero Martinez F, et al. Cutaneous cryosurgery in family medicine: dimethyl-ether-propane spray vs liquid nitrogen. *Aten Primaria*. (1996); 18(5): 211-216

Graells J, Espinola A, Barrio C, Muñoz MD, Román A, Parellada N. Minor cutaneous ambulatory surgery and cryotherapy. Comparative study between a dermatologist and family physicians. *Actas Dermosifiliogr*. 2007;98(3):171-7

Thai KE, et al. Cryosurgery for benign skin lesions. *Australia J Dermatol* (1999); 40(4): 175-184

Thai KE, Fergin P, Freeman M, Vinciullo C, Francis D, Spelman L, Murrell D, Anderson C, Weightman W, Reid C, Watson A, Foley P. A prospective study of the use of cryosurgery for the treatment of actinic keratoses. *Int J Dermatol*. 2004; 43(9):687-692

Wetmore SJ. Cryosurgery for common skin lesions: Treatment in family physician's offices. *Can Fam Physician*. (1999); 45: 964-974



**Manufactured by:**

 Koninklijke Utermöhlen N.V.  
De Overweg 1, 8471 ZA Wolvega  
The Netherlands +31 (0)561 69 33 66  
[www.utmohlen.com](http://www.utmohlen.com)



REF 877202  
VI.20151102